

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Nagybeeskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 98. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hónapra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Péntek, április 30.

A munka ünnepe.

— április 30.

A természet ébredésének, a nagy Világosságnak s a munkának ünnepét üljük hoinap.

Az új életre kelt természet mozgása, vibrálása, illata, zenéje megtölti az emberek lelkét új, forrongó gondolatokkal, áthatja fogékony szívét hevülő, rajongó érzéssel.

Hatalmas, színes, hangos templomában a természetnek megragad e napon bennünket az emberi gondolkodás kifejezése, a szabadságra törekvő lélek megnyilatkozása: a munka ünnepe.

A teremtésre, alkotásra képes emberi erő, a gondolkodó, hívő lélek foglalta le magának a május első napját, amikor milliók érzése kél lánggra, milliók felfogása forr össze. Vágynak ébreszt, kívánságokat fakaszt, reményeket növeszt ez a nap, melyből új és szebb idők hajnala támad majd.

A természet összhangja mindnyájunkat harmóniára int. A természet mérhetetlen ereje, hatalmas működése összetartásra, munkára serkent. A lobbanékony, szenvedélyes, háborgó érzések nyomán pusztulás és rombolás támad, mely megbolygatja a létező rendet, a jogok helyébe jogtalanságot, a béke helyébe nyugtalanságot teremt.

Megtanulhattuk immár, keserű és szomorú tapasztalatok után meggyőződhattünk, hogy az igazságot győzedelmes utjára, a jogokat érvényesülésük mezejére: a munka, a küzdelmes nehéz munka készíti elő.

Hatalmas jelszavak, világot bejárt szózatok kelnek szárnyra. Milliók adják át millióknak. Átgázolva időn, téren, viszonyokon: megvalósulásra törekszik mindenik. És az okos, helyes, célszerű

gondolat, törekvés nem téveszti el utját. Fogékony szívükre talál mindenhol, amely megfogva, mielőbb megérleli milliók jogos kívánságát.

Igy hát csak hadd jöjjön a virágos, illatos, ragyogó május, hadd áraszsza el varázsszal a földet, hadd töltse be a milliók szívét összhanggal, nyugalommal, hadd fakadjon belőle béke és áldás az emberiségére.

Jöjjön csak a virágos, illatos, ragyogó május, hozza magával az emberi erények legszebbikét, övezze koszorújával az emberi munkát, melynek gyönyörű emléknapja, legszebb ünnepe: május első napja.

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggel 6 órától kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Védők hölgyek részére minden nap dében özfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Zuhanyfürdő minden nap délután.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

Május 5. A jótékony nőegylet közgyűlése.
Május 6. Megyei áll. választmány ülése.
Május 9. Torontáli jégzőgyűlés közgyűlése.
Május 9. Számonkérő tiszti szék.
Május 9. Az 12. nő-egylet közgyűlése.
Május 10. Tavasz rendezvény közgyűlés.
Május 9. Gyermeknap.
Május 10. Gyermeknap.
Május 11. Közig. bizottság ülése.

Május 1.

Mire fölragyog a keleten az első hajnali sugár s ránk köszönt az első májusi hajnal, a virágok csuda-hónapját kős önti a zene.

Piros hajnali felhőkből pajkos ámorok szállnak le a földre s rózsás szárnyukkal megkocogtatják a fehér függönyös ablakokat, melyek mögött aranyos lányfejek alusznak édes álmukat.

A „TORONTÁL” tárcája.

Az apa.

Oeveraas Thord, akiről itt szó esik, a leg-hatalmasabb ember volt a falujában. Egy nap feszes tartásban állt a lelkész szobájában.

— Fiam született, — így szólt — és szeretném megkereszteltetni.

— Mi legyen a neve?

— Fum, — így hívták az apámat is.

— Kik lesznek a keresztstülők?

Azokat is megnevezte. A helység legjobb két neve volt, a Thord-rokonságból való.

— Kell-e még valami? — kérdezte a lelkész és fölnezt.

A földesgazda néhány percig szótlanul állott.

— Szeretném, ha külön keresztelnék meg, — így szólt.

— Így hát hétköznap?

— Jövő szombat déli 12 órakor.

— Más kívánságod nincs? — kérdezte a lelkész.

— Más nincs!

A földesgazda forgatja a sipkáját, mintha menni akarna. Ekkor a pap fölkel a helyéről.

Odament Thordhoz, megfogta a kezét és a szeme közé nézett:

— Még ezt az egyet vidd el magaddal az utra: Adja az Isten, hogy ez a gyermek áldást hozzon rád.

Tizenhat évvel eme nap után, Thord megint ott állt a pap szobájában.

— Jól megtartod magad, Thord, — szólt a pap, mert éppen semmi változást sem látott rajta.

— Nincs is semmi gondom, — felelte Thord.

A pap nem szólt erre semmit, csak egy kis idő múlva kérdezte meg:

— Mi kívánság hozott ide ma este?

— A fiam végett jövök, akinek hoinap lesz a bérmlása.

— Ügyes fiu, — szólt a pap.

— Nem akartam a díjakat lefizetni, amíg nem tudom, milyen számot kap a lajstromban.

Az övé lesz az egyes szám.

— Jól van, akkor itt van, tiszteletes ur, tiz tallér.

— Kell-e még valami? — kérdezte a lelkész és ránézett Thordra.

— Nem, semmi.

Thord elment.

Megint eltelt nyolc esztendő, ekkor egy nap

lárma hallatszott a lelkész szobája előtt, mert nagyon sok férfi jött el, Thorddal az élükön.

A pap fölnezt és mindjárt megismerte:

Nagy kísérettel jösz ma este, Thord.

— Kihirdettni szeretném a fiamat; feleségül veszi Storlinden Karent, Gudunmelnek a leányát, aki itt áll mellettem.

— Ugy tudom, ő a helység leggazdagabb leánya.

— Mondják, — felelt a földesgazda s hátrasímitotta a haját.

A pap egy darabig mintha gondolatokba elmerülve ült volna. Nem szólt semmit, csak bejegyezte a neveket a könyvébe s a férfiak aláírták a jegyzőkönyvet.

Thord három tallért tett az asztalra.

— Csak egy tallér jár, — szólt a lelkész.

— Tudom, de a fiam egyetlen gyermekem s szívesen adom.

A lelkész elfogadta a pénzt.

— Most már harmadszor jársz itt a fiad dolgában.

— De most aztán készen is vagyok vele, — szólt Thord, eltette a bugyellárisát, elköszönt a tiszteletestől és elment, — a férfiak lassan követték.

Két héttel később az apa meg a fiu teljesen esőndes időben evezett a vizen Storlindenbe, hogy a lakodalmat megbeszéljék.

Tavaszi idény.

Szigoruan szabott árak.

NEIZER ÉS GOLDSCHMIDT NAGYBECSKEREK

Nagy raktár kész férfi- és gyermekruhák, felöltők, gallérok és külön nadrágokban.

Ujdonságok: Női és leányka paletók, raglánok, körgallérok és kimenők

281—10.10

minden divatszínben.

És ünnepel a nagybecskereki munkásság is. A munkások május elsején délután 2 órakor tüntető-felvonulást tartanak. Délután 1/2 órakor a Német- és Honvéd-utca sarkán (a Három Koronához címzett vendéglő előtt) gyülekeznek és onnét 2 órakor zárt sorokban zenével a Német-, Aradáci-, Hunyadi- és Korona-utca-án az erdőbe vonulnak, ahol nagy májusi népünnepély lesz.

— **Személyi hír.** Jankó Ágoston alispán, aki hivatalos ügyekben néhány napig Budapesten időzött, tegnap este visszaérkezett Nagybecskerekre.

— **A májusi ajátosságok.** A nagybecskereki római kath. plebánia-templomban az első májusi ajátosság nagyobb ünnepeiséggel megy végbe s ez alkalomból holnap délután hat órakor az ajátosság során a következő egyházi zene-számok lesznek: 1. Attenhofer Károly, „Ave Mária” alt és hegedű szóló zenekar kísérettel, éneklő Babinszky Betti, hegedűn játsza Schurr János. 2. Seitz György, „Ave maris stella” szoprán és esello-szólo énekkar kísérettel, éneklő Termasich Adel, csellon játsza Ritter József. 3. Kempler Károly, „Tantum ergo és Genitori”, ének és zenekar. 4. Weirich Ágost, „Regina coeli”, ének és zenekar.

A többi májusi ajátosságokon főlvtva az egyházi zene- és énekkar, a főgimnázium, a zárda, a Messinger-intézet növendékei működnek közre.

A májusi beszédeket a plebánia-templomban hetek szerint szintén felváltva magyar és német nyelven tartják, még pedig minden vasárnap, kedd, csütörtök és szombaton. Az első és utolsó ajátosságnál a szentbeszédet mindkét nyelven mondják.

— **A bíróság köréből.** A temesvári királyi ítélőtábla elnöke a pancsovai királyi törvényszék nél szervezett esküdtbírószághoz elnökhelyettesé kijelölt Scholmásky Adolf királyi törvényszéki bírót az állásától saját kérelmére felmentette és esküdtbíróvá elnökhelyettesé Danossy Ferenc pancsovai királyi törvényszéki bírót jelölte ki.

— **Csillaghullás.** A május havi katonai előléptetések alkalmával az itteni helyőrség tisztjei közül a következők léptek elő: Konkoly Jenő honvédfőhadnagy másodosztályú százados lett, Rácz Jenő hadnagy főhadnaggyá, Hadzsics Emil honvédfőhadnagy pedig hadnaggyá lépett elő. A közösöknel ez alkalommal csak egy előléptetés volt és pedig Ráth Géza hadapród, aki hadnagy lett.

— **A munkásgimnázium berekesztése.** A kulturregysület nagybecskereki munkásgimnázium idei tanfolyamát ma rekesztik be. Ma este tartja utolsó előadását dr. Czirbusz Géza főgimn. tanár a gazdasági földrajzból és dr. Fialowski Béla kir. törvényszéki orvos az egészségtanból. Azután kiosztják a hallgatók között a látogatási bizonyítványokat s őszig a munkásgimnázium szünetel.

— Az evezőpad mozog alattam, — mondja a fiu s fölemelkedik, hogy megerősítse.

Ugyanabban a pillanatban a deszka, a melyen állt, kiesszik, a fiu nagyot kiált s kitarva karjait, belebukik a vízbe.

— Fogd meg az evezőt! — kiáltja az apa; gyorsan föláll s az evezőt lenyújtja a vízbe. De amikor a fiu egy párszor utána kapkod, mintha hirtelen megdermedne.

— Várj, várj, — kiáltja az apa s hamar odaévez.

Ekkor a fiu hanyatvágódik, hosszú pillantást vet az apjára s alámerül.

Thord hinni se akart a szemének, hirtelen megállítja a csónakot és mereven bámul arra a pontra, ahol a fia alámerült, mintha azt várná, hogy újra felszínre kerüljön.

A víznek egy kis gyöngye keringése még jelzi a helyet, azután megint tükörsímaságba kerül el a tenger.

Három nap, három éjjel folytonosan ott evezett, nem evett s nem aludt, — mindegyre a fiát kereste. A harmadik nap reggelén megtalálta s a két karján vitte haza.

Vagy egy év telt el ama nap óta. Ekkor, valamikor takarás idején, valaki óvatosan megfogja a lelkész ajtajának kilincsét.

A pap kinyitja az ajtót és egy magas, de hajlott alakú, sovány, fehérhajú ember lép be hozzá.

— **A nagybecskereki gyermeknap.** Az orsz. gyermekvédő liga nagybecskereki hölgybizottsága tegnap délután 4 órakor dr. Mihálovics Ödönne urnó elnöklésével a vármegyeház nagytermében értekezletet tartott, a melyen a gyermeknap programjával foglalkoztak. Az érdeklődés már a tegnapi gyűlés iránt is oly nagy volt, hogy a vármegye tágas gyűlésterme megtelt rendkívül nagyszámu hölgyközönséggel s már ez a szokatlan nagy érdeklődés is garanciának lázik arra nézve, hogy a gyermeknap az idén is szép sikerrel fog végződni. A tegnapi értekezleten elhatározták, hogy a gyermekek felvonulását kihagyják a műsorból. Elhatározták továbbá, hogy mindkét gyermeknapon délelőtt a vármegyeház előtt tüzene lesz, a melyen árusítani fogják az alkalmi lapot, amely az idén igen szép és érdekes tartalommal fog megjelenni. A bizottság meg fogja kérni a nagybecskereki lelkészeket, engedjék meg, hogy vasárnap, május 9-én délelőtt a templomok előtt is gyűjthessenek a jótékony célra. Ugyancsak a gyermekvédő liga javára május 29-én a kincstári erdőben jó ékonycélú majális, az őszszel pedig hasonló célból amatőrfényképekből, festményekből és kézimunkákból kiállítás rendeznek s a rendezésre külön hölgybizottságot küldtek ki. Azok, a kiknek kiállítandó tárgyaik vannak s a kiállításon részt szándékoznak venni, ebbeli szándékukkal forduljanak Szilágyi Albert m. aljegyzőhöz. Ezután megválasztották az egyes albizottságokat. A megválasztottak neveit lapunk legközelebbi számában közöljük. Végezetül az értekezlet változás nélkül elfogadta az előkészítő-bizottság többi program-pontjait, amelyeket lapunk hétfői számában már közöltünk s ezzel az értekezlet véget ért.

— **A róm. kath. egyház köréből.** P. Bus József Jézus társaságbeli lelkiatya tegnap este Budapestről Nagybecskerekre érkezett s itt már ma, holnap és vasárnapon a gimnázium tornacsarnokában kizárólag férfiközönségnek konferencia-beszédeket tart. Az első konferencia-beszéd ma délután 6-tól 7 óráig, holnap délután 5-től 6-ig, vasárnapon pedig délelőtt 11-től 12-ig és délután fél 6 óratól fél 7 óráig lesz.

— **A torontali esperesség tavaszi gyűlése.** A középtorontali esperes-kerület tegnap tartotta meg Torontáltörden rendes tavaszi gyűlését, a melyen Holz Ferenc katalinfalvai és Hönnig Péter csészeleleki esperes-plebánosok elnökölték. A gyűlésen, melyen Nagybecskerekéről Magary Pál pápai kamarás és Lengyel István segéd-lelkész vett részt, belső egyházi ügyekkel foglalkoztak.

— **Pályázat ösztöndíjra.** A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter pályázatot hirdet a polgárosított magyar határvidéki tanulmányi alapjából rendszeresített ösztöndíjjalalmások közül az

A lelkész sokáig nézi, amíg végre ráismer. Thord volt.

— Ilven későn? — mondja a pap, aztán szótlanul néznek egymásra.

— Igen, későn jövök, — feleli Thord s leül.

A pap is leül s várja, hogy a látogatója megmondja, mit akar. Sokáig csönd volt.

Végre Thord megszólal:

— Hoztam valamit, amit a szegényeknek szeretnék adni; egy alapítványt tennék a fiam nevére.

Föláll, leteszi az asztalra a pénzt, azután újra leül.

A pap megszámlálja a pénzt.

— Ez sok pénz, — így szól.

— A földjeim árának a fele; ma mindent eladtam.

A pap sokáig ül csöndesen, majd szeliden megkérdi:

— Mit szándékozol tenni, Thord?

— Valami jobbat.

Igy ülnek egy darabig. Thord lesütötte a szemét, míg a lelkész erősen rászögezte az övét.

Ekkor a pap halkán és lassan megszólal:

— Azt hiszem, a fiad mégis csak áldást hozott rád.

— Igen, magam is azt hiszem, — mondja Thord.

Föltekint s két könyccsepp perreg végig az arcán.

Björnsterne Björnson.

1908. tanév kezdetétől beöltendő két, egyenként évi kettőszáznegyven (240) koronás állomás polgári, földműves, felsőipari, iparművészeti és felső kereskedelmi iskolai tanulók részére. Ezen ösztöndíjra első sorban a polgárosított magyar határvidéki kötelekbe tartozott szegénysorsu szülők gyermekei, másodsorban pedig azon szegénysorsu tanulók tarthatnak igényt, kik a polgárosított magyar határvidéki községek valamelyikének illetőségéhez tartoznak, az említett tanintézetek valamelyikének tanulói s ott jeles vagy legalább jó előmenetelt s jó erkölcsi magaviseletet tanúsítanak. Pályázók kötelesek a m. kir. vallás- és közoktatásiügyi miniszterhez címzett magyar nyelvi kérvényeiket felszerelni: a mult tanévben nyert iskolai bizonyítványt, szegénységüket, jelen tanévi tanulmányaikat s azon körülményt tanúsító hatósági bizonyítványt, hogy szülei a polgárosított magyar határvidéken községi illetőséggel bírnak. Olyan folyamodók, kiknek szülei egykor a magyar határvidéki kötelekbe tartoztak, különösen figyelemre méltó, hogy ezen körülményt hitelesen igazolni el ne mulasszák. A kérvények legkésőbb 1909. évi május 10-ig azon tanintézet igazgatóságánál nyújtandók be, melynél folyamodók tanulmányaikat folytatják. A nem magyar nyelvű mellékletek hiteles magyar fordítással láthatók el. Elkészve beérkezett vagy hiányosan felszerelt folyamodványok figyelembe nem vehetők.

Kezdődő vakbélgyulladásnál igyek reggel éhgyomorral fél pohár természetes Ferenc József-keserűvizet, mely a legbiztosabb és a legenyhébb hashajtó. Kiváló előnye, hogy a gyomorra és a belekre nincs semmiféle káros hatással és még naponkénti használat mellett is kitünően hat. 1906/25

— **Parkmegnyitás Bégaszentgyörgyön.** A bégaszentgyörgyi parkegyelet vezetősége ez uton is értesíti a közönséget, hogy a felügyelete alatt álló községi parkot az idén f. é. május 2-án fogják megnyitni. Minden vasár- és ünnepnapon sétazene, táncmulatság és egyéb szórakozások. Ételről, italról gondoskodva lesz.

Adriai biztosító társulat Triesztben Ezen biztosító társulat rendes közgyűlése, melyen az elmúlt 70-ik üzletév zárszámadásai terjesztettek elő, folyó hó 24-én tartott meg. Az 1908 ik évi üzleti jelentésből a következő fontosabb adatokat említiük fel: Az életbiztosítási ágazatban 12 279 ajánlat nyújtott be 74 832 990 kor. biztosítási összegről és 65 712 925 kor. tőkérel szóló kötvény állított ki. Az 1908. december 31-én mutatkozó állomány biztosított tőkében 410 millió korona és biztosított évi járadékokban 1 393 387 koronára rugott. A befolyt biztosítási díjak összege 16 310 908 koronát tesz ki, míg a halál és elérési esetekben, valamint évjáradékok fejében kifizetett összegek 8 932 232 koronát igényeltek. A calabriai és szicíliai földrendésből kifolyólag a társulatot ért haláleseti károk fedezetére 500 000 korona helyezettett tartalékba. A kamatláb mérséklésére szánt ideiglenes díjtartalékhoz további 400 000 korona csatoltatott. Az életbiztosítási díjtartalék az év végén 114 547 830 korona és a viszontbiztosítók részének levonása után 105 592 280 koronát tett ki, a mult évhez képest tehát 6 209 582 korona többlet a társulat számlájára. A tüzbiztosítási ágazatban 25 269 077 koronát volt a díjbevétel, a szállítmányi osztályban 2 305 195 korona és a betörései biztosításokból 497 209 korona folyt be díjakban. Viszontbiztosítási díjak fejében összesen 12 873 327 korona fizetett ki e három ágazatban, míg kifizetésekre 19 217 832 és a viszontbiztosítások levonásával 9 966 031 K. fordított. A tüzbiztosítási díjtartalék per centualiter felemeltetett és a díjtartalékok az elemi ágazatokban kitesznek 17 736 063 kor. és viszontbiztosítás levonásával 9 576 274 koronát. A különféle tartalékok dotálása és az összes jelentékeny szervezési költség leírása után, melyek a magyarországi és olaszországi igazgatóságok felállításánál felmerültek, részvényenként, úgy mint a mult évben 250 kor. osztalék kerül kifizetésre. A társulat tartalékai a függő károk fejében tartalékba kelyezett 3 865 083 kor. leszámítva, 1908. december 31-én meghaladják a 125 millió koronát és pedig díjtartalékok, a viszontbiztosítás levonásával 114 268 492 kor.; árfolyamvizsgázási tartalékok 1 498 547 korona; nyereségtartalékok 9 800 000 korona. A társulati alkalmazottak nyugdíj, valamint takarékos és ellátási pénztárának vagyona 2 580 110 koronára rug. A társulat a mult évben egy új társulati épület felállítására céljából, melyben a központi irodák elhelyezést fognak nyerni, egy nagy háztömböt vett Trieszt város közepén, továbbá egy előnyös fekvésű

Van szerencsém nagybecsült vevőim szives tudomására juttatni, hogy a mai naptól kezdve az üzletemben lévő összes **élelmi cikkeket és csemegeárukat** egy igen célszerű **jégszekrényben** tartom, a mely szekrény megakadályozza áruim romlását s így azon kellemes helyzetben vagyok, hogy mindig a legfrissebb áruval szolgálhatok.

(420—3.1)

Maradok illő tisztelettel

Erczegán Tivadar,

fűszer és csemege különlegességek üzlete

NAGYBECSKEREK.

házat Grácban, melyben az ottani vezérügynök-ség irodái vannak elhelyezve.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecsereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Elek Manó, izr. magán-hivatalnok és Deutsch Margit izr. — Filkovich Tamás, rk. mészáros és Kreipl Mária rk. — Kaszás Géza, ref. ügyvédjelölt és Sántha Irén ref. — Katyánszki Sándor, rk. cipész és Albrecht Róza rk. — Jeszenszky Endre, ág. ev. adótiszt és Bujkovszky Jolán ág. ev.

Születések: Rucska Károly, rk. ablakos, fia. — Kohn Hugó, izr. fakereskedő, leánya. — Tyuresin János, gk. fodrász, leánya. — Dániel György, rk. megyei írnok, fia. — Vogel István, rk. kovács, leánya. — Kurucski Milán, gk. napszamos, leánya. — Dr. Sztaiy János, gk. orvos, fia. — Dunai László, rk. felső keresk. isk. tanár, fia. — Farkas Ádám, rk. kötélverő, fia. — Mosorinszki Mihály, gk. vincellér, fia. — Kun Sándor, rk. kocsis, leánya.

Halálozások: Grim Szlavkó, gk. 6 napos, életgyenge. — Gruity János, gk. 19 éves betűszedő, tüdővész. — Percil Antal, rk. 58 éves napszamos, genyverőség. — Nemes Mihály, gk. 52 éves napszamos, tüdővész. — Szvilengatyn Szvetozárné, gk. 29 éves, tüdővész. — Kiszeliéski Szvetisláv, gk. 9 éves, bélhurut. — Dimitrievics Szilárdné, gk. 22 éves, szívhűdés. — Tarajnov György, gk. 79 é. napszamos, ütőrelmeszesedés. — Lambity Dusán, gk. 46 éves földmives, tüdővész. — Sztojanovics Kozma, gk. 2 hónapos, bélhurut. — Ilkity Milán, gk. 22 éves, tüdővész. — Kozlovacs Vidószava, gk. 9 éves, görvélykór. — Martinov Illés, gk. 45 éves napszamos, tüdővész. — Busa János, rk. 27 napos, görvélykór. — Graor Momir, gk. 5 éves, bélhurut. — Kecskés József, rk. 63 éves, gutaütés. — Schmidt Antal, rk. 12 napos, bélhurut.

Fényképészeti készülékek műkedvelőknek. Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek Bees, I. Tuchlauben 9.) és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességeit áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

— **Kormányválság idején.** Kormányválság idején legjobb barátunk az újság. Ő hozza el házukhoz a híreket, ő informal bennünket; tőle tudjuk meg, milyen lesz a jövő kialakulása. Újság nélkül, jó újság nélkül nem lehet el ma már senki és ha jó újságról van szó, bátran említhetjük első helyen a Magyar Hírlapot. Tizenkilencedik évfolyamában van most a Magyar Hírlap és tizenkilenc éven át magyar politikájával, magyar irányával, jó értesüléseivel, szenzációs riportjaival, oktató és szórakoztató rovataival az olvasók nagy légiójára tett szert. Tarcarovata érdekes, regényei jók, színházi rovata speciális; mindent korrekten és mindig tisztességes hangon. Ez a Magyar Hírlap sikerének titka; ez teszi a Magyar Hírlapot legkedveltebb lapjává a magyar olvasóközönségnek. A Magyar Hírlap kiadóhivatala Budapesten van: V., Báthory utca 3. alatt; előfizetési ára: egész évre 28 korona, félévre 14 korona, negyed évre 7 korona, egy hónapra 2 korona 40 fillér.

Lapunk legközelebbi száma a közbeszó május 1-jei munkaszünet és vasárnap miatt hétfőn, a rendes időben fog megjelenni.

Színház.

* **A dolovai nábob leánya.** Tegnap este Török Irma második vendéjátékául Herczeg klasszikus drámáját, A dolovai nábob leányát adták a színházban. Sajnos, a darabot ilyen gyöngye előadásban még alig láttuk. Halasi Mariska, Gózon Béla és Virányi Sándor képezték egyedül egy kis oázist az előadásban, míg a többiek kritikán alul maradtak. Török Irma, a vendégművésznő sem tudta érvényesíteni kiváló művészetét, mert bizony már kinőtt Jób Vilma szerepéből. Az utolsó felvonást pedig Solymosi Sándor és Pataki Vilma egészen tönkre silányították komédiázásukkal s általános megbotránkozást keltek.

* **Heller Irén föllépése.** Ma este ismét vendége lesz a színtársulatnak. Heller Irén, a jeles operaénekesnő, a csernoviczi városi színház tagja lép föl vendégként Bizet remek operájában a Carmenban, amelynek címszerepét játssza.

TÁVIRATOK

A válság.

A király Budapesten.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király május 4-én Budapestre érkezik, hogy itt intézze a magyar politikai válságban a kibontakozást. A király budapesti útja Wekerle Sándor miniszterelnök előterjesztésére történt, hogy a kibontakozás ideje alatt ne mondassák, hogy a királynál osztrák befolyás érvényesül. A bécsi jelentés megint hangoztatja, hogy a király álláspontja nem változott és sem a bankkérdésben, sem a katonai kérdésben nem enged. Hogy a király meddig marad Budapesten, az még határozottan nincs megállapítva.

A királyi kihallgatások.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint jól értesült forrásból jelentik, a király május 5-én kezdi meg a magyar politikusok kihallgatását. A kihallgatásokat Wekerle audienciája vezeti be, majd utána a király nyomban Justh Gyulát és Dessewffy Aurél grófot, a két ház elnökeit fogadja kihallgatáson. Utánuk Kossuth Ferenc kihallgatása következik, azután pedig még néhány más politikust hallgat meg a király.

Kossuth miniszterelnöksége.

Budapest, április 30. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, a király néhány politikus meghallgatása után Kossuth Ferencet fogja megbízni a kabinetalakítással, akinek előreláthatólag sikerülni is fog a kormányzást átvenni, mert a függetlenségi párt most már hajlandó a bankkérdésben engedni olyképpen, hogy az osztrák-magyar bank szabadalmának meghosszabbításába belemeleg, a készpénzfizetések felvételének feltétele mellett. Azt beszélnek, hogy a párt tulnyomó része Kossuth mellett áll, sőt maga Justh Gyula is hajlandó a függetlenségi párt kormányrajutásáért a bankkérdést 1917-ig kikapcsolni. Kossuth Ferenc kabinetalakítása esetén az egész kormány függetlenségi miniszterekből alakulna.

Bécsi jelentés is megerősíteni látszik a függetlenségi párt kormányrajutásának az ügyét. Ez a jelentés ugyanis azt mondja, hogy nem igaz, mintha a király hallani sem akarna a függetlenségi párt kormányrajutásáról. A király nem bánja, ha az összes tárcák élére függetlenségi kerülnék, csak 67-es alapon történjen a kormányzás és meg kell csinálni az új kormánynek az általános választói jogot.

A függetlenségi párt kormányrajutása érdekében dolgozik Polónyi Géza is, aki ma feltűnő sokáig volt Wekerle

Sándor miniszterelnöknél. Hir szerint Polónyi a miniszterelnöknek egy memorandumot adott át, amely azokat a módosításokat fejti ki, amelyek mellett a függetlenségi párt átveheti a kormányt.

Wekerle visszavonul.

Budapest, április 30. (A „Torontál” ered. távirata.) Wekerle miniszterelnök környezetéből eredő hírek szerint Wekerle Sándor most még segít a politikai kibontakozás munkájában, de azután, ha az új kormány kinevezése megtörténik, visszavonul a politikától, annál is inkább, mert a koalíció felbomlik.

A törökországi forradalom.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a török államférfiak most azon igyekeznek, hogy a trónörökös rendjét európai mintára megváltoztassák. Az összes vezető férfiak e terv mellett vannak, amely esetben a mostani szultán elsőszülött fia lenne a trónörökös, akit hivatalosan, úgy mint más államokban, trónörökösnek jelentenének ki.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a bécsi török nagykövet ma hivatalosan közölte a külügyminiszterrel a trónváltást.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyi jelentés szerint az új-törökök le akarták foglalni Abdül Hamidnak az összes vagyonát, azonban a volt szultánnak a vagyona úgy van elhelyezve, hogy nem lehet hozzáférni. A palotában jóformán semmi értéket nem találtak. Az új szultán teljesen vagyontalan.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból jelentik, a mevlevi dervis-rend főnöke, akit már napokkal ezelőtt értesítettek, tegnap érkezett meg Kóniából Konstantinápolyba. E dervis-rend főnökének van az a privilégiuma, hogy a profétának a kujub-mecsetben őrzött kardját az új szultán körülcsonatolja. Ez az aktus a voltaképpen koronázás. Az ünnepség napját még nem állapították meg, de valószínűleg május első felében lesz.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Kairóból sürgönyzik, az új török szultán trónralépését az ottani citadellából tegnap szintén százezer ágyúlövéssel hirdették ki. Abdül Hamid szultán letételét az egyiptomi sajtó, mint a liberalizmus győzelmét, nagy örömmel köszönti. Az alexandriai örmény kolónia ebből az alkalomból hálaadó istentiszteletet rendezett.

Az angol és az olasz király találkozása.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Rómából sürgönyzik, az olasz királyi pár tegnap reggel Portó d' Anzióból az „Umberto” páncélos hajón a Nápoly melletti Bajaeba utazott, hogy ott az angol királyi párral s az özvegy cárnéval találkozzék.

A hollandi királynőnek leánya született.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Hágából sürgönyzik, Vilma hollandi királynőnek ma leánya született.

KRONSTEINER KÁROLY
tartós és kiváló mész-

façade-festékei

50 színárnyalatban, kg-kint 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta elismerve és minden utánzást messze túlhalad. Egyedül ajánlható festőanyag már festett façadeoknál.

(391-122)

KRONSTEINER KÁROLY, WIEN, III., Hauptstrasse 120.

Emailfaçade-festék

mosható, egyszerű átfestésnél is teljesen fed, emalkemény, alapfestés felesleges, pusztán hideg vízzel felkeverve is már használható, antiszeptikus, méregmentes. Ideális festék baltó helyiségek, fűtőpályák, színek, pavilonok és kerítések festésére.

Kapható minden színárnyalatban. Költség 5 f. négyszögmeternél.

Határidő-üzlet.

Budapest, április 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (május)	27 88
Buza (októberre)	23 68
Rozs (októberre)	18 68
Rozs (áprilisra)	—
Tengeri (májusra)	15 28
Tengeri (júliusra)	15 58
Zab (októberre)	15 14
Buza (április)	—

Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-T. (Budapest) heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzügyi piacról.

Budapest, április 29.

A budapesti értéktőzsdén az elmúlt hét kedvező hangulat és élénk üzletkedv mellett zajlott le. A bel- és külpolitikai események teljesen háttérbe szorultak és az üzletmenet tisztán a folytonosan fokozódó pénzbőség kedvező hatása alatt állott. Ily módon az egész vonalon nagy üzlet fejlődött ki és az árfolyamok emelkedő irányzatot követtek. Nagyobb üzlet tárgyat képezték bécsi vásárlásokra a hitelrészvények és az osztrák-magyar államvasut-részvény. A helyi értékekben szintén nagy üzlet fejlődött ki; előtérben állottak a beocsinai cementgyár és a magyar cukoripar-részvények. Mindezen papírok árfolyama szintén emelkedett.

Lényegesebb javulást láthatunk továbbá a rimamurányi vasmű-részvényekben, melyeknek árfolyama nagy vásárlásokra egészen 581-ig emelkedett, míg utóbbi realitásokra, különösen bécsi eladásokra ismét ellanyhult. A rimamurányi vasmű-részvényekben mutatkozott kereslet — hír szerint — egy csoportnak nagymértű állandó vásárlásaira vezetendő vissza. Beavatott oldalról nagymértű vásárlások történtek a budapesti városi villamos vasut részvényeiben is, mely vasuti vállalat üzembetevélei állandó emelkedést tüntetnek fel.

A tössde hangulatára kedvezőtlen hatással volt a mai előtőzsdén királyunk gyengékedéséről elterjedt hír, mely ugyan később megcáfoltatott. Az árfolyamok ugyan ezután sem érték el teljesen előbbi színvonalukat, az alapirányzat mindazonáltal szilárd és általános ama vélemény, hogy a fejlődő nagy üzlet az árfolyamoknak további javulását fogja maga után vonni. Meg kell jegyeznünk, hogy legjobban a 4% magyar koronajáradék árfolyama tartotta magát, mely 93 20-ra emelkedett, ami szintén a befektetési piacnak a folyton növekvő pénzbőség következtében való megszilárdulására enged következtetni.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	április 22.	április 29.
4% magyar koronajáradék	92 60	93 20
magyar hitel részvény	735 50	751 75
magyar leszámítoló és pénzv. részv.	477 75	481 25
rimamurányi vasmű részvény	553 50	572 50
beocsinai cementgyár-részvény	654 —	682 —
budapesti közuti vaspálya-részvény	583 —	5 650

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken 1909. évi április hó 30-án megtartott heti vásár alkalmával:

buza	50 kgr.	13 80 korona
kétszeres	„	9 —
rozs	„	9 —
árpa	„	8 —
zab	„	7 80
kukorica	„	6 90
repe	„	7 80
szena I.	„	10 —
„ II.	„	8 —
szalma I.	„	5 —
„ II.	„	5 —
burgonya 1 kgr.	„	— 10
disznóhús I.	„	1 80
„ II.	„	1 70
marhahús I. 1 kgr.	„	1 46
„ II.	„	1 90
borjúhús I.	„	1 80
„ II.	„	1 36
juhús	„	1 04
zsir	„	1 60

Felölös szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Oppolzer, Drasche, Schnitzler, Kainzbauer tanárok ajánlják Dr. J. G. POPP
cs. és k. udvari fogorvos

ANATHERIN 59 év óta egyedüli
leghatásosabb fogszeret, ==

a szájat, fogakat, foghúst, torkot rögtön meggyógyítja, csaknem szagtalanok és megszabadítanak a leginkább fájdalmaktól és szenvedésektől. Gyomorra, belekre igen jótékony hatásuk. Valódi csak az én cégeggyel, a K 2.80, 2.—, 1.—. Anatherin fog-creme-tubus —60, üvegben 1.40. csomagban —70. Fozpor 1.26. Nem habzik, a fogakat nem rongálja. Kapható gyógyszertárakban, drogeriákban, illatszertüzletekben.

Bérlet 30. sz. VÁROSI SZÍNHÁZ. 35. előadás.

Nagybecskerek, 1909. évi április hó 30-án:

Heller Irén operaénekesnő egyetlen fölléptével

CARMEN.

Opera 4 felvonásban. — Irták: Meilhac és Halévy.

Holnap, szombaton, 1909. évi május hó 1-én:

G E S Á K.

Nyiltér.

(E rovat alatt közölték nem vállal felelősséget a szerk.)

Fouliard
Nyers Bast
Chine
Skót

Selyem

és Henenberg,
selyem 1 K 35 f-
től feljebb, bér-
mentve és várm-
mentesen Minta
postafordultával.

Seidentabrik. Henenberg in Zürich.
48/4-4.1

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1909. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 24 p.

Pancsováról: délután 5 óra 40 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra

50 perc.

Szegedről: (motorkocs) d. e. 9 óra 47 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este

8 óra 05 perc.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel

6 óra 30 perc.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.

Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 24 p.

este 7 óra 05 perc.

Csösztelekről: (keskenyvágányú vonal) délután 1 óra 24 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 45 p.

Szegedre: (motorkocs) délután 1 óra 15 perc.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Alibán—Pancsova és Alibánra

reggel 3 óra 33 perc.

Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 31 p.

délután 5 óra 25 perc.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e.

11 óra 35 perc.

Csösztelekre: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 55 p.

Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasár-

napon 2 óra 10 p. délután.

Temesvárról—Módosig: minden kedden, pénteken és vasár-

napon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.

Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasár-

napon délután 2 órakor.

Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasár-

napon délután 5 óra 30 perc.

2763/1909. sz. A nagybecskereki járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Járásomhoz tartozó Szerbelemér községben megüresedett községi irnoki állásra pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni kívánókat, hogy az eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám f. évi május 20-ig nyújtsák be.

Javadalmazás évi 720 korona fizetés és 120 korona lakbér.

A választás napja iránt külön fogok intézkedni.

Nagybecskerek, 1909. évi április 27.

Lowieser,
főszolgabíró.

415-32

4462/1909. sz.

421-1.1

Hirdetés.

A nagybecskereki kir. törvényszék közhirrre teszi, hogy Kiss Sándor, mint az elhalt Hadfy Döme nagybecskereki kir. közjegyző irodája részére kamarailag hivatalból kirendelt helyettes, működését 1909. évi április 17-ik napján megkezdette.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint polgári bíróságnál, 1909. évi április 22-ik napján.

Putits,
kir. törvénzéki bíró.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhirrre tételik, hogy az alant jegyzett számu zálogtárgyak lejártak és az 1884. XIV. t.-cz. értelmében 1909. évi május hó 19-én délelőtt 9 órakor alulint intézet helyiségében nyilvános árverés alá kerülnek. Ezen zálogtárgyak kiváltása vagy meghosszabítása 1909. évi május hó 17-éig déli 12 óráig eszközölhető.

418-1.1

Nagybecskereki kézi-zálog kölcsönintézet.

58 942 2112 461 629 924 56 79 3211 12 428
858 76 5175 271 79 883 6041 113 37 212
334 930 45 7176 388 89 507 754 841 70
8021 95 223 311 50 517 97 848 9209 58
566 10153 570 657 792 844 95 924 11373
536 617 18 47 855 12157 522 96 907 8 17 83
13148 82 209 544 633 89 714 925 31 14007
102 52 315 73 514 56 682 834 73 15714 230
79 327 40 461 547 635 96 778 805 64 78
902 30 35 38 85 16002 201 60 329 579 619
701 33 84 823 17048 128 62 250 75 430 89
560 65 681 84 96 721 54 67 806 7 50 995
18015 145 46 58 252 307 11 429 76 93 532
619 726 31 77 88 854 58 92 913 25 19025 36
147 64 77 99 261 301 412 28 81 522 34 56 603
15 26 31 43 47 79 82 711 17 18 50 51 54 839 79
93 916 26 33 62 63 71 76 20020 23 49 70 91 108
16 21 24 57 224 30 31 35 64 65 72 81 306 33 89
412 27 62 90 96 557 60 62 65 66 605 60 703 42
93 94 95 98 823 37 48 53 62 63 74 86 924 25 27
59 61 72 21923 33 35 40 42 47 80 84 104 28 48
81 95 203 11 52 83 84 85 314 16 28 35 45 411 53
57 73 91 92 516 22 69 620 45 56 74 79 84 723
38 53 56 88 813 18 27 31 38 63 67 79 94 900 49
71 72 93 22006 17 37 39 50 62 74 79 90 95 114
22 26 29 47 94 216 27 33 47 52 57 66 78 79 80
301 24 26 28 50 53 55 59 61 69 84 80 94 98 404
20 31 36 50 88 89 99 22500

Nagyszerű!

4 pár cipő csak 7 korona.

Több gyár anyagának felhalmozódása következtében megbízást kaptam arra, hogy 5600 pár cipőn mélyen az előállítás ár alatt tudjak. Ennek következtében bárkinek szállítok 4 pár bőrcipőt 7 koronáért és pedig: 2 pár férfi és 2 pár női fűzős cipőt fekete vagy barna bőrből számszerinti nagyságban. A cipőket utánvét mellett szállítja:

L. Ausubel, Krakau No. 25.

Meg nem felelő árukat kicserélek, vagy hogy minden rizikót eleve is kizárjak, kívánatra a pénz is visszaszolgáltatnom értük.

Angol telivér,

sárga mén, 9 éves, apja Xantnail, anyja Valkür, kocsiban, mint nyereg alatt kitünően jár, fedeztetési igazolvánnyal, termőképes,

600 K.-ért eladó.

Balás Iván földbirtokos, Elemér.

425-10.1

Kitünő házikoszt

havi 40 koronáért

kapható a háznál és házon kívül.

Egy adag naponta háromféle étel; csütörtökön és vasárnap négyféle étel.

Özv. Stirba Károlyné

Deák Ferenc-utca 15. sz.

424-1.1

A világ legelőkeltebb szépitő szere

402-20.2

a Hajós-féle aradi

Ibolya-Creme.

Ideális gyorsan tüntet el szeplőt, májfoltot, bibircset, bőrvörösséget és bármely arc-tisztatlanságot.

Az elegáns hölgyközönségnek kedvence szépitőszere. A párisi és londoni hygienikus kiállításokon az összes kiállított szépitőszerek közül az első díjat nyerte el. (Diszoklevél a nagy aranyérmekkel.)

Ára egy tégelynek 1 K. Dupla nagyságu tégely 2 K. Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól: a bevásárlásoknál csakis Hajós-féle Ibolya-Cremet tessék kérni és elfogadni

Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszerárában ARAD.

Nagybeeskereken: Melkuhn Dezső ur drogueriájában.

továbbá minden nagyobb gyógyszerárában.

Az Arpad-utcai 637/15. sz.
házban több kisebb és nagyobb

lakás

azonnal kiadó.

Tudakozódni e lap kiadóhivatalában lehet.

14-x.47

A jelenkor legkiválóbb bőrfinomító-találánya és

SZÉPÍTŐSZERE

a növényekből készült

kristályszerű
massza

KRISTALIN

Hatása páratlan, a bőr felemészti és ezáltal sima, üde fehér lesz. Eltünteti az arc-, kéz-, nyak-, vállbőrrel a ráncokat, redőket, pattanást, kiütéseket stb. — 2-3-szori bekérés után eltávolítja a szeplőt, májfoltot, mitesszert.

KRISTALIN

Bamulatosan fiatalít. Vízben feloldódik, mert nem tartalmaz az arcra oly káros és ártalmas anyagokat. Ára 1 korona.

Üvegdoboz ára 3 K.
Próbategy 50 fillér.

KRISTALIN

hatását emeli a Kristalin növényzappan 1 K és növénypuder 1 K. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában. Postán küldi: „KRISTALIN“, Bpest, Baross-utca 91. A megrendeléseket naponta elintézik, minden küldeményhez használati utasítás is van mellékelve. Kapható Szent-Kuberten: Ujfalu Győző gyógyszerárában.

300-20.5

OSERS és BAUER kizárólagos mótorgyár

BÉCS, XX., Dresdnerstrasse 81—83.

Magyarországi fióktelep: BUDAPEST, Podmaniczky-utca 18.

Szivógázmotorok.

A jelenkor legolcsóbb üzeme, 2-3 fillér üzemköltség óra lóerőnként.

Elismert elsőrendű szolid gyártmány. 1000-nél több telep üzemben.

Szivógázmotoraink a többek között a következő helyeken tekinthetők meg üzemben:

Stenger Vilmos, Nagytopolnecz, 50 HP.
Herceg József, Magyarbányves, 30 HP.
Jung Antal, Csanád-Apátfalva, 30 HP.

szivógáztelep.

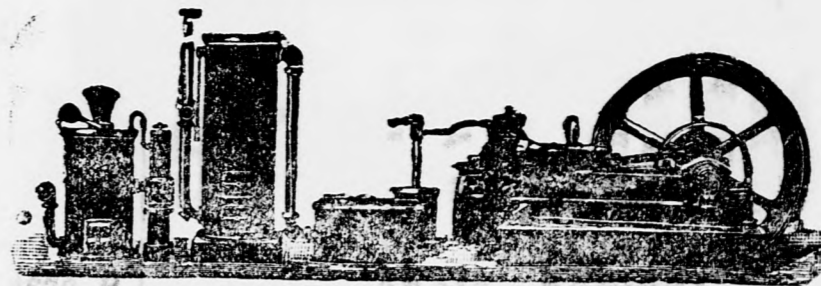
Dr. Kéthly Károly, Lugos, 30 HP.
Erk András, Karancsbes, 12 HP.
Kartali István, Czegléd, 50 HP.

szivógáztelep.

BENZINMOTOROK.

190a-25.6

BENZINLOKOMOBILOK.



Legelőnyösebb beszerzési forrás

kerékpárok, varrógépek, pneumatik

és az ezekhez való alkatrészek számára. „Janus“ kerékpárok 3 évi jóállással 45 koronától feljebb. Köpeny 4 korona, prima légszövek egy darabban 3 koronától, acetylen lámpák 2 koronától, keres csengők 1 koronától, kézi csengők 30 fillértől, fogantyúk 30 fillértől, prima láncok 3 koronától, druma pedálok 3 koronától feljebb. Szabadfutó készülékek, nyergek, táskák, tengelyek stb. az összes szíztémához, muffok, csövek minden nagyságban stb. stb. legolcsóbban kaphatók Saját javító, nikkelező és emallírozó-műhelyek. Naponként postai szétküldés. Kérje ingyen és díjmentesen nagy és díszes kiállítási katalógusunkat, melyet bárkinek szívesen küld:

MAX SKUTEZKY

kerékpár-impertháza Wien, I., Stubenring 6.

235-12.9

Hirdetmény.

Egyházaskér község határában gyakorlandó

vadászati jog

6 (hat) évre f. é. május 15-én d. u. 3 órakor Egyházaskér községhezánál nyilvános árverésen érbe fog adatni.

Feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Egyházaskér, 1909. évi április 20.

401-3.3

Községi előljáróság.

MÉRLEGKÉPES

KÖNYVELŐ

elvállal olcsó díjazás mellett délutáni és esti órákra könyvelést és irodai munkákat.

Bővebb felvilágosítással e lap kiadóhivatala szolgál.

STOCK

Cognac Medicinal

szavatolt valódi borpárlat

Camis & Stock

gőzpároló telepéből

BARCOLA.



Cognac gőzfőzde állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb

üzletben.

3-17.17

Kitünő

zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is

régi zongorákat ujjakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb.

WEISSER ADON,

orgona-építő és zongorahangoló,

a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője.

NAGYBEESKEREK,

Gizella-part 6.

348-10.4

UJ BOR

literje 26 krajcár.

dr. Brájjer Lajos
szőlőjéből.

Kapható:
Zápolya-utca I. sz.
(a házmesternél).

31-x.50

Hirtenstein M. :: Nagybeeskereken

a magyar kir. államvasutak gépgyára képviselője,

ajánlja az általa képviselt gyártmányokat, mint:

új rendszerű gőzcséplőgépek,

állami gépgyár új szerkezetű lokomobilok, benzinmotorok, gazdasági utimozdonyok.

„Massey Harris“ amerikai aratógépek, tárcsásboronák stb.

407-28.2

„Record Drill“ a legjobb páros soru vetőgépek.

Resiczai acélekék.

Eredeti Kalmár-rosták.

Nagyobb készlet állandóan raktáron. Ajánlatok készséggel állanak rendelkezésre.

GYÁROSOKNAK, KERESKEDŐKNEK ÉS IPAROSOKNAK SAJÁT ÉRDEKÜK,

hogy gyártmányaik, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét.

HIRDETÉSEK FELVETETNEK A „TORONTÁL“ KIADÓHIVATALÁBAN.

Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat.

Hirdetmény.

A „Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat“ részvényeseinek 1909. évi február hó 2-án tartott XXII. rendes közgyűlésén hozott határozatából kifolyólag az igazgatóság felhatalmaztatott a részvénytőkének

**200.000 koronáról 300.000 koronára leendő felemelése céljából
1000 db új részvénynek 100 korona névértékben
való kibocsátására;**

egyúttal elhatározott, hogy a kibocsátandó új részvények első sorban a régi részvények birtokosainak felajánltassanak.

A régi részvények birtokosainak az 1909. évi június hó 1-ig gyakorlandó elővételi jog olyképp biztosított, hogy két régi részvény birtoka egy új részvénynek 135 korona elővételi áron való jegyzésre jogosít. A régi részvények birtokosai által 1909. év június 1-ig esetleg nem jegyzett új részvények szabad kézből eladtnak s ezek kibocsátási ára 140 koronában állapított meg.

A részletes tervezet az intézetnél betekinthető s kívánatra bárkinek megküldetik.
Nagybecskerek, 1909. évi április 21.

**A Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat
igazgatósága.**

396-2.2

Katalinfalva község előljárósága.
405/1909. sz.

Hirdetmény.

Katalinfalva község
ártézi kutat

szándékozik furatni. —
Vállalkozók felhivatnak,
szabályszerű írásbeli
ajánlataikat f. é. május
5 ig adják be.

Feltételek a község
jegyzői irodában meg-
tudhatók.

Katalinfalva, 1909.
évi április hó 26.

400-2.2 **Az előljáróság.**

Feketető község előljáróságától.

Hirdetmény.

Feketető község hatá-
rában gyakorlandó

vadászati jog

6 évre f. é. május 15-én
d. e. 10 órakor Feketető
község házában nyilvános
árverésen bérbe fog
adatni. Feltételek a jegy-
zői irodában megtekint-
hetők.

Feketető, 1909. évi
április hó 20.

Községi előljáróság.

400-3.3

SZERENCSENAPTÁR 1909. ÉVRE

Ezen szerencsenaptár számait árva gyermekek húzták. Gyorsan válaszson, vegye meg a születése vagy
nevenapja mellett álló számot, mert a pillanat kedvezése folytán sokan jutottak már gazdagsághoz és jóléthez.

Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December
1 2196	1 91604	1 66613	1 90497	1 35829	1 2111	1 16039	1 64752	1 55568	1 2163	1 90947	1 39147
2 19490	2 66706	2 9993	2 65946	2 78972	2 38744	2 38696	2 69046	2 11168	2 17356	2 66758	2 78854
3 23923	3 41500	3 23385	3 11188	3 90617	3 65941	3 55243	3 2164	3 17358	3 16001	3 39104	3 2148
4 74912	4 62923	4 38678	4 24691	4 53826	4 53849	4 79365	4 17363	4 2151	4 38619	4 9401	4 33116
5 79371	5 2211	5 78977	5 13990	5 66612	5 90615	5 39191	5 19586	5 33400	5 63238	5 4399	5 33309
6 90908	6 19489	6 90491	6 19491	6 90937	6 198703	6 22700	6 3109	6 11143	6 78957	6 19537	6 18311
7 23379	7 23947	7 66736	7 78886	7 9432	7 39108	7 16009	7 33302	7 19516	7 39135	7 3539	7 78964
8 55235	8 52405	8 52264	8 22670	8 19416	8 92875	8 19594	8 74919	8 23416	8 90638	8 66638	8 58332
9 95859	9 66694	9 65925	9 75824	9 33376	9 66730	9 90611	9 52442	9 33106	9 66705	9 55548	9 90940
10 16040	10 52250	10 39167	10 52265	10 3522	10 39197	10 2138	10 55396	10 37239	10 18332	10 39122	10 55229
11 6777	11 2144	11 74992	11 22452	11 17361	11 65923	11 18383	11 75823	11 11156	11 38627	11 66603	11 6785
12 38655	12 18388	12 18338	12 6789	12 95874	12 18356	12 23390	12 68726	12 9406	12 9914	12 78975	12 90950
13 64705	13 37232	13 9973	13 11172	13 4393	13 6800	13 55598	13 52224	13 39160	13 23381	13 16031	13 3534
14 41478	14 9499	14 23456	14 38610	14 78997	14 24684	14 53835	14 38707	14 91615	14 18316	14 38624	14 19435
15 55226	15 90462	15 74981	15 3505	15 6438	15 4369	15 79368	15 33129	15 63915	15 2100	15 2101	15 74908
16 90901	16 19564	16 38741	16 16932	16 39186	16 33396	16 64758	16 3968	16 55541	16 33343	16 23497	16 55362
17 2216	17 22654	17 55556	17 78884	17 74987	17 78881	17 2188	17 19442	17 79352	17 19544	17 18305	17 66763
18 33438	18 19568	18 74988	18 52238	18 64832	18 55354	18 18379	18 23946	18 66618	18 2124	18 52274	18 63742
19 75802	19 38725	19 2169	19 91623	19 90031	19 39184	19 33393	19 3540	19 53353	19 9457	19 66650	19 75821
20 108702	20 99649	20 18345	20 55245	20 23948	20 16018	20 55580	20 17355	20 99907	20 33104	20 55552	20 78956
21 39190	21 53844	21 92893	21 17369	21 9458	21 33426	21 78887	21 90948	21 2449	21 78989	21 69020	21 90902
22 52296	22 23451	22 11189	22 39139	22 18387	22 19557	22 95869	22 9956	22 11171	22 55363	22 4389	22 52142
23 66710	23 63912	23 78990	23 24689	23 19560	23 33460	23 65939	23 55526	23 37245	23 52218	23 22612	23 66654
24 74952	24 41495	24 90632	24 66656	24 35819	24 13994	24 90933	24 16029	24 16008	24 13981	24 63904	24 52148
25 90945	25 39113	25 41490	25 39142	25 2101	25 63248	25 24659	25 24682	25 19510	25 23339	25 108724	25 2179
26 22689	26 66763	26 66745	26 63233	26 55571	26 78883	26 18363	26 69040	26 92886	26 92895	26 9901	26 33354
27 78861	27 39165	27 52426	27 22494	27 74902	27 41487	27 4396	27 39107	27 52201	27 2181	27 22610	27 22681
28 55597	28 23395	28 33121	28 2201	28 90646	28 66759	28 17361	28 66740	28 66738	28 24681	28 23386	28 16004
29 59366	29 66683	29 4397	29 55388	29 18364	29 38683	29 52220	29 75806	29 74913	29 16037	29 91612	29 91612
30 63728	30 9994	30 23469	30 75412	30 23496	30 90637	30 90663	30 55504	30 55586	30 33123	30 92878	30 92878
31 9917	31 22693	31 22693	31 66765	31 66765	31 74929	31 74916	31 74916	31 74969	31 74969	31 39138	31 39138

A XXIV. magy. kir. szabad. osztályorsjáték I. osztályának húzása 1909. május 19. és 21-én fog lefolyni.

Az I. osztály sorsjegyek árai: **egy egész K 12.-** **egy fél K 6.-** **egy negyed K 3.-** **egy nyolcad K 1.50**

Az eredeti sorsjegyek zétküldése az összeg előzetes beküldése ellenében, vagy utánvétellel is történhetik. Legkényelmesebb a postautalvánnyal való megrendelés. A pénz bérmentes beküldhetése céljából szívesen szolgálunk t. vevőinknek díjtalanul postatakarékpénztári befizetési lapokkal. A játék résztvevőinek minden lefolyt húzás után megküldjük a hivatalos nyereményjegyzéket. Fenti szerencseszámok kizárólag csakis

A most be-
fejezett fő-
húzásnál a
fizettük ki t. vevőinknek. Ezuttal a
66614. számú sorsjegyre.

Gaedicke Bankházában,
Budapest, IU., Rössuth Cajos-utca 11. kaphatók.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb más betegségek ellen e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll“ feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

5-75.13 Főszétküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A raktárban tessék halálosítottan MOLL A. aláírással és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.



Naponta frissen vágott

spárga (Spargel)

Kurländer Imrénél

tűzifarakatár

Korona-utca 585. szám.



419-x5

WEINBERGER K.

CIPŐÁRUHÁZA

Nagybecskerek, Hunyadi-fő-utca 23.

Tokió szandálok

urak, hölgyek és gyermekek számára, az egészség fenntartására elkerülhetetlen kellék.

Minden gyermek járjon tokió cipőben.

266-x18

1909. évi május hó 1-étől lesz kapható!

Magyar forrás. **Hugyhajtó és hugysavoldó** Magyar forrás.

SZULTÁN-FORRÁS

Nagyon kellemes, tiszta ízű, szénsavban gazdag, dus Lithion-tartalmu ásványvíz.

Gyógyító és üdítő ital.

Dus Lithion-tartalma következtében sikerrel alkalmazható vese-, huykő- és hólyagbajok esetében, továbbá a légző- és emésztő-szervek hurutos bajainak gyógyítására.

SZULTÁN Lithion-gyógyforrás-vállalat.

Kutkezelőség és központi iroda: **EPERJES**. Igazgatóság: **BUDAPEST, VI., Ferenó Jó-zsef-rakpart 22.** — Kapható már külföldön is a következő városokban: Brüsszelben, Páris, London, Newyork, Ostendében.

Telefon Eperjesen : 74. Telefon Budapesten III-93

Főraktár Nagybecskereken: **Ro'sa Béla** fűszerkereskedésében és azonkívül mindenütt kapható. 327-100.14

Kalmár és Engel

motor- és gépgyára.

Városi raktár, gyár és iroda

Budapest, V., Lipót-körút 22.

Ajánlja egy a cséplőgépet, mint malomüzemre legegyszerűbb benzinmotorjait, benzinlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyek V., Lipót-körút 22. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás — kitűnő cséplésért. Egyedül létező üdömság.

Ezen motorok egyenletes járása és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb ember által is azonnal könnyen (123-X14) kezelhetők.

Arjegyzék ingyen! — Olcsó árak részleltetésre.

Valódi brünni szövetek

az 1909. évi tavaszi és nyári időnyre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes térfűrészhöz (habát, nedv és mellény)	1 szelvény 12 korona
olegendő, csak	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20. — K.-ért, színhely felöltözövére, turisztalodhoz, selyem-kamagant stb. stb. gyári áron küld a mint megbizható és szelvényt egy mindenütt ismert postai gyári raktár.

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a megnevezett üveg, ha szövetségességét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék. Miatlant, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen irrisz árban.

327-40.21

ÖZV. GUTTMANN JAKABNÉ ES FIAI

MŰKÖGYÁR

NAGYBECSKEREK.

Ajánljuk 65 különféle mintában készülő

cement- és műkö-burkoló lapjainkat

folyosók, konyhák, előszobák, fürdőszobák, verandák, kapualjak, utcai járdák, sirboltok burkolására.

Építési díszítések

árjegyzékünk illusztrációi avagy rajz után készülnek.

Csőmészölt és drótbetétes betoncsövek 130 cm. átméretig.




Beton (cement) vályuk

különféle formákban

sertések, lovak és hizómarhák számára.

A favályuk áraival vetekedő olcsó árak.

296-66

Arjegyzékek ingyen küldetnek bárkinek szives felszólításra.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, csúsz és meghűlések, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K. 1.40 és K. 2.— és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török Jó-zsef** gyógyszerésznél, Budapest. DE Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.